

Under the Patronage of
H.H. Sheikh Khalifa Bin Zayed Al Nahyan
President of the UAE

4th International
Festival of
Falconry



مهرجان الصداقة
الدولي الرابع
للبيزرة

برنامج المهرجان	الوقت	التاريخ
وصول الصقارين والمشاركين بالمهرجان	طوال اليوم	3 ديسمبر
ورش العمل والأنشطة بالمخيم الصحراوي في القرية التراثية لمنتجع تلال	9:00 صباحاً - 5:45 مساءً	4 - 6 ديسمبر
المؤتمر الأكاديمي للصقارة (يقام بالتعاون مع جامعة نيويورك - أبوظبي) في مركز الشيخ زايد لعلوم الصحراء في مدينة العين	11:00 صباحاً - 1:00 ظهراً	5 ديسمبر
الانتقال إلى مدينة أبوظبي اتمام التجهيزات اللازمة للمهرجان في منتزه خليفة	8:00 صباحاً - 11:00 صباحاً 11:00 صباحاً - 5:00 مساءً	7 ديسمبر
حفلة العشاء للصقاريين والمشاركين بالمهرجان في فندق الريتز كارلتون	7:30 مساءً	
أيام المهرجان العام في منتزه خليفة	11:00 صباحاً - 9:00 مساءً	8 - 9 ديسمبر



البرنامج اليومي

الرابع من ديسمبر	
05.00	الإفطار في الفندق للذين دونوا أسماءهم في مجموعة الصيد الأولى.
05.20	مغادرة الحافلة من الفنادق إلى الأنشطة الصحراوية الساعة 5:30 صباحاً للأشخاص المسجلين في مجموعة الصيد والساعة 7:20 بالنسبة للآخرين.
07.20	مغادرة الحافلة الفندق لممارسة الأنشطة الصحراوية العامة.
09.00	بدء ورش العمل الأولى • الصيد باستخدام الصقور - أدوهان براون • صنع البراقع (عملية) - تيم ماكفرسون • معسكر أديالا للصقور (إسبانيا) • أجهزة التتبع عن بعد ونظام تحديد المواقع - مارشال راديو تيليمترية • مشروع الروابط المدرسية - نيكولا دكسون
9.30	• ممارسة الصقارة باستخدام الصقور: مات غيج وشون هايز • الحفاظ على الطيور الجارحة - فرناندو فيز • النساء في الصقارة - أليساندرا أوليفيتو
10.30	• الصيد باستخدام النسور - لورين ماغوخ • مدرسة الغابات الثانوية (بولندا)
	أوقات انتهاء الدوام مرنة، هناك وقت لأخذ قسط من الراحة قبل بدء الجلسة التالية.
11.30	• انخراط الصقارين في الحفاظ على النوع - نيل ديكون • كتب ألهمت الصقارين - فيرونيك بلونتروك • الصقور العابرة - بوب دالتون • تزيين البراقع والمخالي (عملية) - مايك دونيليه • كلية زيمبابوي للصقور - • الوسائط الاجتماعية - أندريا فيلا
12.30	الغداء
13.30	• مناقشة استراتيجية أوقيانوسيا وإفريقيا جنوب الصحراء - جانوز سيليكه • مناقشة استراتيجية آسيا الوسطى - كيجا ناكجا • مناقشة في الطب البيطري - لاديسلاف مولنار • إدارة الجوارح - ميلانيه كروشيك • صناعة البراقع (عملية) - جوليرمو جاري أويل • مدرسة ماكسميليان هيل (سلوفاكيا) • النساء في الصقارة - أليساندرا أوليفيتو • اصنع بنفسك تركيب هوائيات الاستقبال الاتجاهية VHF و UHF من أجل التتبع عن بعد - توم مانسون • الحفاظ على تراث الصقارة العربية التقليدية: عرض لمدرسة محمد بن زايد
14.30	• مجموعة الصيد المسائية - التجمع عند نقطة الالتقاء الساعة 2:30 ظهراً
15.30	• مناقشة استراتيجية أوروبا - جنوز سيليكه • الحفاظ على الطرائد • معدات الصقارة ومجاثم وحظائر الصقور - هيلاري وايت • صناعة البراقع (عملية) - جين بابيست بيناكيو • كلية بنيرين (جنوب إفريقيا) -
16.00	• الصقارة العربية وفراسة الصحراء (عملية) - مدرسة محمد بن زايد للصقارة وفراسة لصحراء (التجمع عند نقطة الالتقاء) • عروض حية للصقور: نادي صقاري الإمارات ونادي أبو ظبي للصقارين (التجمع عند نقطة الالتقاء).
17.45	العودة إلى الفنادق.



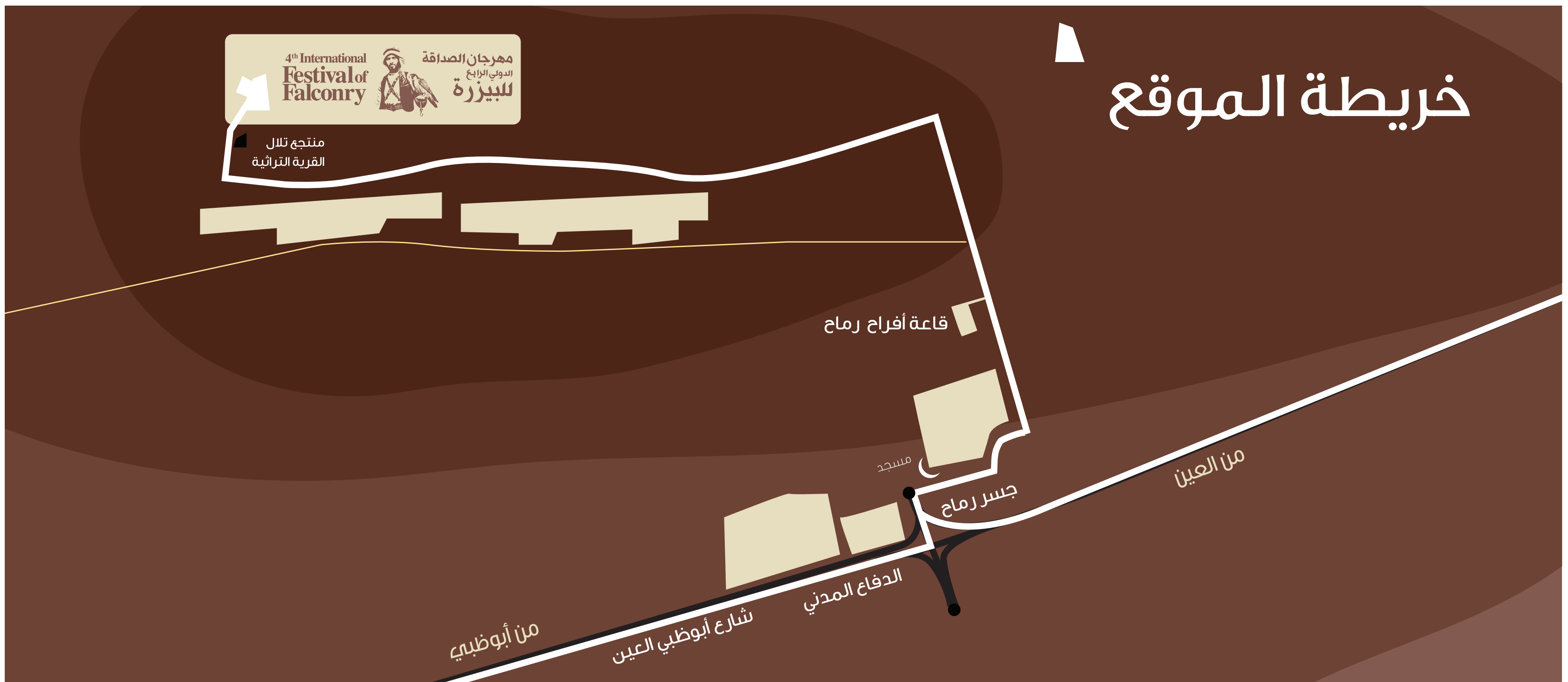
البرنامج اليومي

الخامس من ديسمبر	
05.00	تناول طعام الإفطار في الفندق للذين دونوا أسماءهم في مجموعة الصيد الأولى.
05.20	مغادرة الحافلة من الفنادق إلى الأنشطة الصحراوية الساعة 5:30 صباحاً للأشخاص المسجلين في مجموعة الصيد والساعة 7:20 بالنسبة للآخرين.
07.20	مغادرة الحافلة الفندق لممارسة المجموعة الأنشطة الصحراوية العامة.
08.30	مغادرة الحافلة الفندق والتوجه إلى حديقة حيوان العين.
09.00	مؤتمر الصقارة الدولي - مركز الشيخ زايد لعلوم الصحراء (المكان حديقة العين) أوله ورش العمل في الصحراء تبدأ في التاسعة صباحاً. • مناقشة فنية حول فن الصقارة - غونبول • إدارة الجوارح - ميلاني كروتشيك • تزيين البراقع والمخالي (عملية) - مايك دونيلي • تعلم فن الصقارة العربية في مدرسة محمد بن زايد للصقارة ودراسة الصحراء - نيكولا ديكسون
10.00	• المسارات الثقافية للصقارة - جيفجني شيرجيلين • الصيد بالنسور - لورين ماجوخ • صنع البراقع (عملية) - غوليرمو أوليفر
11.30	• الصقور العابرة - بوب دالتون • إعادة تأهيل الطيور الجارحة - مركز إعادة التأهيل الجوارح البحرينية • صنع البراقع (عملية) - تيم ماكفرسون • ورشة التصوير الفوتوغرافي باستخدام كاميرا الهاتف - ويليم فيرجينهوك
12.30	الغداء.
13.30	• ورشة نقاشية عن استراتيجية الأميركيتين (بالإنجليزية) - دان سيشيني • ورشة نقاشية عن استراتيجية أميركا اللاتينية (باللغة الإسبانية) - أليخاندرو سوريتينو • هيكلية النوادي والتفاعل الحكومي - مايكل كالفن • الصيد بواسطة الباشق - أودهان براون • صناعة البراقع (عملية) - جين بابيست بيناكيو • أجهزة التتبع عن بعد ونظام تحديد المواقع - مارشال راديو تيليمترية • الطيور الهجينة والغريبة - مات جاغ وشاهون هايس • الحفاظ على تراث الصقارة العربية التقليدية: عرض لمدرسة محمد بن زايد
14.00	• الإسعافات الأولية في الصيد: مستشفاه أبو ظبي للصقور
14.30	• مجموعة الصيد المسائية - التجمع عند نقطة الالتقاء الساعة 2:30 ظهراً
15.30	• ورشة نقاشية عن استراتيجية جنوب آسيا والشرق الأقصى - كيا ناكاجيما، كارمان خان • ورشة نقاشية عن اتفاقية التجارة الدولية لأنواع المهددة بالانقراض والأمور المتعلقة بها - أدريان رويتر • ورشة عملية حول تغذية الطيور الجارحة - نيك هافيرمان مارت • ورشة نقاشية حول الرعاية البيطرية للطيور الجارحة - مايكل جونز • ورشة عملية عن توسير الريش - مستشفاه أبو ظبي للصقور • ورشة عن فنون الصقارة: لورا دودارد و إنيك سميتز • الصقور المستخدمة في الصقارة العربية - أندرو ديكسون
16.00	• الصقارة العربية ودراسة الصحراء (عملية) - مدرسة محمد بن زايد للصقارة ودراسة لصحراء (التجمع عند نقطة الالتقاء) • عروض حية للصقور: نادي صقاري الإمارات ونادي أبو ظبي للصقارين (التجمع عند نقطة الالتقاء).
17.45	العودة إلى الفنادق.



البرنامج اليومي

السادس من ديسمبر	
05.00	تناول طعام الإفطار في الفندق للذين دونوا أسماءهم في مجموعة الصيد الأولي.
05.20	مغادرة الحافلة من الفنادق إلى الأنشطة الصحراوية الساعة 5:30 صباحاً للأشخاص المسجلين في مجموعة الصيد والساعة 7:20 بالنسبة للآخرين.
07.20	مغادرة الحافلة الفندق لممارسة المجموعة الأنشطة الصحراوية العامة.
09.00	أول عمل ورش العمل في الصحراء تبدأ في التاسعة صباحاً. • التسجيل في اليونسكو – دكتور عوض صالح • دراسة استقصائية حول أجهزة التتبع عن بعد المتوفرة وتقنياتها – توم مانسون • ورشة حول الصقارة العربية وحفظ الصقور – أندرو ديكسون
10.00	• مناقشة استراتيجية الصقارة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا • الحفاظ على تراث الصقارة العربية – مدرسة محمد بن زايد للصقارة ودراسة الصحراء
12.30	الغداء.
13.30	• ورشة نقاشية – استراتيجية الاتحاد العالمي للصقارة
14.30	• مجموعة الصيد المسائية – التجمع عند نقطة الالتقاء الساعة 2:30 ظهراً
15.30	• ورشة نقاشية – استراتيجية الاتحاد العالمي للصقارة
16.00	• عروض حية للصقور: نادي صقاري الإمارات ونادي أبو ظبي للصقارين (التجمع عند نقطة الالتقاء).
17.45	العودة إلى الفنادق.





DAILY PROGRAMME

4th December	
05.00	Breakfast in hotel for those who have put down their names for the first hunting group
05.20	Bus departures from accommodation to desert activities 5.30 am for hunting, 7.20 am for others
07.20	Bus departures from hotel to general desert activities
09.00	First workshops begin: <ul style="list-style-type: none"> • Hunting with Sparrowhawks: Aodhán Brown • Hoodmaking practical: Tim MacPherson • ADAJA Falconry Camp (Spain) • Telemetry and GPS Demo by Marshall Radio Telemetry • Schools Links Project: Nicola Dixon
9.30	<ul style="list-style-type: none"> • Gamehawking with Falcons: Matt Gage & Shawn Hayes • Conservation of Raptors: Fernando Feás • Women in Falconry: Alessandra Oliveto
10.30	<ul style="list-style-type: none"> • Hunting with Eagles: Lauren McGough • Forestry High School (Poland)
	Finishing times are flexible, there is time to take a break before the next session
11.30	<ul style="list-style-type: none"> • Engaging Falconers in Conservation: Neil Deacon • Books that have inspired falconers: Véronique Blontrock • Passage Falcons: Bob Dalton • Painting Hoods and Bag Practical: Mike Donnelly • Zimbabwe Falcon College • Workshop on Social Media: Andrea Villa
12.30	Lunch
13:30	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy Discussion Oceania & Africa South of the Sahara: Janusz Sielicki • Strategy Discussion for Central Asia: Keiya Nakajima • Veterinary Discussion: Ladislav Molnar • Accipiter Management: Melanie Kruschik • Hoodmaking Practical Guillermo Gari Oil • Maximillian Hell School (Slovakia) • Workshop on Women in Falconry: Alessandra Oliveto • Do It Yourself Construction of VHF and UHF Directional Receiving Antennas for Telemetry: Tom Munson • Preserving the Heritage of Traditional Arabian Falconry: MBZ School Presentation
14.30	HUNTING GROUP departs from meeting point at 2.30pm
15.30	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy Discussion for Europe: Janusz Sielicki • Conservation of Quarry: (houbara) • Equipment, perches, pens: Hilary White • Hoodmaking Practical Jean-Baptiste Benaccio • Penryn College (South African)
16.00	<ul style="list-style-type: none"> • Practical Arabic Falconry by the Mohammed Bin Zayed School (assemble at meeting point) • Lure Work in 3 Different Methods: Emirates Falconers Club & Abu Dhabi Falconers Club (assemble at meeting point)
17.45	RETURN TO HOTELS



DAILY PROGRAMME

5th December	
05.00	Breakfast in hotel for those who have put down their names for the first hunting group
05.20	Bus leaves for the desert for the hunting group. On arrival: transfer to 4x4s for transport to the hunting grounds. Lunch will be cooked in the desert before returning to base around 3pm
07.20	Bus departures from hotel to general desert activities
08.30	Bus departure from hotel to Al Ain Zoo
09.00	International Falconry Conference in Al Ain Zoo from 9 am to 12.30 pm First workshops begin: <ul style="list-style-type: none"> • Art Discussion: Dorjlkhagvajantsan Ganbold • Accipiter Management: Melanie Kruschik • Painting Hoods and Bags Practical: Mike Donnelly • Learning the art of Arabian falconry at the Mohamed bin Zayed Desert and Physiognomy School: Nicola Dixon
10.00	<ul style="list-style-type: none"> • Falconry Cultural Routes: Jevgeni Shergalin • Hunting with Eagles: Lauren McGough • Hoodmaking Practical: Guillermo Oliver
11.30	<ul style="list-style-type: none"> • Passage falcons: Bob Dalton • Rehabilitation (Bahrain Raptor Rehab) • Hoodmaking : Tim MacPherson • Practical Photography with your mobile phone: Willem Vrijenhoek
12.30	LUNCH
13.30	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy Discussion for the Americas (in English): Dan Cechinni • Strategy Discussion for Latin America (in Spanish): Alejandro Sorrentino • Club Structures & Government Interaction: Michael Calvin • Hunting with Sparrowhawks: Aodhán Brown • Hoodmaking Practical Jean-Baptiste Benaccio • Telemetry and GPS Demo by Marshall Radio Telemetry • Hybrids and Exotics Matt Gage & Shawn Hayes • Preserving the Heritage of Traditional Arabian Falconry: MBZ School Presentation
14.00	<ul style="list-style-type: none"> • First Aid for Hunting: ADFH
14.30	<ul style="list-style-type: none"> • HUNTING GROUP departs from meeting point at 2.30pm
15.30	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy Discussion for Southern Asia and the Far East: Keiya Nakajima, Kamran Khan • Discussion on CITES and related matters: Adrian Reuter • Practical Workshop on Raptor Nutrition (Nick HM) • Veterinary Discussion Workshop : Michael Jones • Practical Imping (ADFH) • Falconry Art Workshop: Laura Doudard & Ineke Smets • MBZ Falconry School: Falcons used in Arabian Falconry (A.Dixon)
16.00	<ul style="list-style-type: none"> • Practical Arabic Falconry by the Mohammed Bin Zayed School (assemble at meeting point) • Lure Work in 3 Different Methods: Emirates Falconers Club & Abu Dhabi Falconers Club (assemble at meeting point)
17.45	RETURN TO HOTELS



DAILY PROGRAMME

6th December	
05.00	Breakfast in hotel for those who have put down their names for the first hunting group
05.20	Bus leaves for the desert for the hunting group. On arrival: transfer to 4x4s for transport to the hunting grounds. Lunch will be cooked in the desert before returning to base around 3pm
07.20	Bus departures from hotel to general desert activities
09.00	First workshops in the desert begin at 9 am: <ul style="list-style-type: none"> • UNESCO Workshop: Dr. Awadh Al Saleh • A Survey of Available Telemetry Equipment and Techniques: Tom Munson • MBZ Falconry School workshop Arabian falconry and falcon conservation: Andrew Dixon
09.30	<ul style="list-style-type: none"> • Practical Arabic Falconry by the Mohammed Bin Zayed School (assemble at meeting point) • MBZ Presentation - Preserving the Heritage of Traditional Arabian Falconry
10.00	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy Discussion for MENA Region • MBZ Presentation- Preserving the Heritage of Traditional Arabian Falconry
12.30	Lunch
13.30	<ul style="list-style-type: none"> • Concluding Workshop «IAF Strategy for Falconry»
14.30	HUNTING GROUP departs from meeting point at 2.30pm
15.30	<ul style="list-style-type: none"> • Concluding Workshop «IAF Strategy for Falconry»
16.00	<ul style="list-style-type: none"> • Lure Work in 3 Different Methods: Emirates Falconers Club & Abu Dhabi Falconers Club (assemble at meeting point)
17.45	RETURN TO HOTELS

